KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 20.11.2007
COM(2007) 734 konč.

Predlog

UREDBA SVETA

o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2008 uporabljajo v Črnem morju

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Cilji predloga**

Cilj tega predloga je, da se po pristopu Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007 določijo ribolovne možnosti za države članice za tržno najpomembnejše staleže rib v Črnem morju za leto 2008.

- **Splošno ozadje**

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike zagotavlja skupna ribiška politika takšno izkoriščanje živih vodnih virov, ki ustvarja trajnostne gospodarske, okoljske in socialne pogoje. Pomemben instrument za dosego teh ciljev je letno določanje ribolovnih možnosti v obliki celotnih dovoljenih ulovov (TAC), kvot in omejitev ribolovnega napora.

Določanje ribolovnih možnosti v Črnem morju bo prvič izvedeno z ločeno uredbo za leto 2008. Ta uredba naj bi bila sprejeta novembra 2007. Mogoče je, da se v prihodnosti v režim upravljanja vključi več staležev in doda več tehničnih ukrepov.

Mednarodni svet za raziskovanje morja (STECF) je oktobra 2007 podal strokovno mnenje o ribolovnih možnostih v Črnem morju za leto 2008.

Predlog obsega dva sklopa ukrepov za upravljanje: sklop, ki določa celotne dovoljene ulove in kvote, ter sklop, ki določa s tem povezane tehnične ukrepe.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Jih ni. To je prvi takšen predlog za Črno morje.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Predlagani ukrepi so oblikovani v skladu s cilji skupne ribiške politike in politike Skupnosti o trajnostnem razvoju.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Pomladi in jeseni 2007 je bilo v obeh zadevnih državah članicah več posvetovanj z državnimi upravnimi organi in znanstveniki.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Septembra 2007 se je v Romuniji sestala delovna skupina znanstvenikov. Pripravila je poročilo o položaju staležev papaline in romba v vodah Skupnosti Črnega morja. Podatke je poslala Znanstvenemu, tehničnemu in gospodarskemu odboru za ribištvo (STECF), ki je nato svoje mnenje posredoval Komisiji.

Predlagani celotni dovoljeni ulovi so v skladu z mnenjem STECF.

- **Ocena učinka**

Pričakovani učinek tega predloga na ribiški sektor so ugotavljali upravni organi ter strokovnjaki in znanstveniki obeh zadevnih držav članic.

Ker je ta predlog v skladu z nacionalnimi ukrepi, ki so veljali pred pristopom Bolgarije in Romunije, pričakovani učinek na ribiški sektor teh dveh držav članic ne bo prinesel znatnih sprememb v zadevni ribiški sektor. Ker trenutni predlog temelji na strokovnem mnenju, bo učinek na zadevna staleža v okviru trajnosti. Predlog velja kot prvi korak pri določanju pogojev za dolgoročno trajnostno izkoriščanje na tem območju, ki bo izboljšal dolgoročno trajnost ribolovnega sektorja v teh dveh državah članicah.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga za ta predlog je Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 in zlasti člen 20 Uredbe.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Skupnosti.

5. DODATNE INFORMACIJE

- **Podrobna obrazložitev**

Predlog določa ribolovne možnosti za države članice, ki ribarijo v Črnem morju, za leto 2008. Celotni dovoljeni ulovi in kvote, dodeljeni državam članicam, so navedeni v Prilogi I. Predlagane številke temeljijo na strokovnem mnenju.

Tehnični ukrepi v Prilogi II so dodatni ukrepi za upravljanje ribolova na romba.

Komisija tudi spodbuja sodelovanje pri upravljanju ribištva s tretjimi državami, ki mejijo na Črno morje. Trenutno se proučuje tudi možnost ustanovitve regionalne ribiške organizacije.

Predlog

UREDBA SVETA

o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2008 uporabljajo v Črnem morju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike[1] in zlasti člena 20 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 847/1996 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot[2] iz leta v leto in zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 4 Uredbe (ES) št. 2371/2002 določa, da Svet sprejme ukrepe, ki so potrebni za urejanje dostopa do voda in virov ter trajnostnega zasledovanja ribolovnih dejavnosti ob upoštevanju razpoložljivega strokovnega mnenja in zlasti poročila, ki ga pripravi Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo.

(2) Člen 20 Uredbe (ES) št. 2371/2002 nalaga Svetu, da določi ribolovne možnosti po ribolovnih območjih ali skupinah ribolovnih območij ter dodeli te možnosti državam članicam.

(3) Zaradi zagotovitve učinkovitega upravljanja ribolovnih možnosti bi bilo treba določiti posebne pogoje za ribolovne dejavnosti.

(4) Člen 3 Uredbe (ES) št. 2371/2002 določa opredelitve pojmov, pomembne za dodelitev ribolovnih možnosti.

(5) V skladu s členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 je treba opredeliti staleže, za katere veljajo različni tam navedeni ukrepi.

(6) Da bi prispevali k ohranjanju staležev rib, je potrebno v letu 2008 izvesti nekatere dopolnilne ukrepe glede tehničnih pogojev za ribolov.

---

[1] UL L 358, 31.12.2002, str. 59.
[2] UL L 115, 9.5.1996, str. 3.

(7) Uporaba ribolovnih možnosti mora biti v skladu z zadevno zakonodajo Skupnosti in zlasti z Uredbo Komisije (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike[3] in Uredbo Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov[4] –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I
Področje uporabe in opredelitev pojmov

Člen 1
Predmet urejanja

Ta uredba določa ribolovne možnosti za leto 2008 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Črnem morju in s tem povezane pogoje, pod katerimi je mogoče te ribolovne možnosti uporabljati.

Člen 2
Področje uporabe

1. Ta uredba se uporablja za ribiška plovila Skupnosti (plovila Skupnosti), ki delujejo v Črnem morju.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se ta uredba ne uporablja za ribolovne dejavnosti, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, ki se izvajajo z dovoljenjem in pod nadzorom zadevne države članice in o katerih sta vnaprej obveščeni Komisija in država članica, v vodah katere se raziskava izvaja.

Člen 3
Opredelitve pojmov

Poleg opredelitev iz člena 3 Uredbe (ES) št. 2371/2002 se v tej uredbi uporabljajo naslednje opredelitve:

(a) „GRKS“ pomeni Generalna ribiška komisija za Sredozemlje;

(b) „Črno morje“ pomeni zemljepisno podobmočje GRKS, kot je opredeljeno v Resoluciji GFCM/31/2007/2[5];

(c) „celotni dovoljen ulov (TAC)“ pomeni količino, ki jo je mogoče naloviti iz vsakega staleža vsako leto;

---

[3] UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1954/2003 (UL L 289, 7.11.2003, str. 1).

[4] UL L 125, 27.4.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2166/2005 (UL L 345, 28.12.2005, str. 5).

[5] Sklic….

(d) „kvota“ pomeni delež celotnega dovoljenega ulova, dodeljenega Skupnosti, državi članici ali tretji državi.

POGLAVJE II
Ribolovne možnosti in s tem povezani pogoji

Člen 4
Omejitve ulova in dodelitve

Omejitve ulova, dodelitve teh omejitev med države članice in dodatni pogoji v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 847/96 so določeni v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 5
Posebne določbe o dodelitvah

Dodelitev omejitev ulova med države članice, določena v Prilogi I, ne posega v:

(1) izmenjave na podlagi člena 20(5) Uredbe (ES) št. 2371/2002;

(2) ponovne dodelitve na podlagi členov 21(4), 23(1) in 32(2) Uredbe (EGS) št. 2847/93 in drugega pododstavka člena 23(4) Uredbe (ES) št. 2371/2002;

(3) dodatne iztovore, dovoljene na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 847/96;

(4) odbitke na podlagi člena 5 Uredbe (ES) št. 847/96 in prvega pododstavka člena 23(4) Uredbe (ES) št. 2371/2002.

Člen 6
Pogoji za ulov in prilov

1. Ribe iz staležev, za katere so določene omejitve ulova, se ne smejo obdržati na krovu ali iztovarjati, razen ulovov ribiških plovil države članice, ki ima kvoto in ta kvota ni izčrpana;

2. Vsi iztovori se vštevajo v kvoto ali, če delež Skupnosti ni razdeljen med države članice s kvotami, v delež Skupnosti.

Člen 7
Prehodni tehnični ukrepi

Prehodni tehnični ukrepi so določeni v Prilogi II.

POGLAVJE III
Končne določbe

Člen 8
Prenos podatkov

Kadar države članice na podlagi člena 15(1) Uredbe (EGS) št. 2847/93 pošljejo Komisiji podatke o iztovoru količin ujetih staležev, uporabijo kode staležev, določene v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 9
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA I

Omejitve ulova in s tem povezani pogoji za letno upravljanje omejitev ulova, ki veljajo za plovila Skupnosti na območjih, kjer obstajajo omejitve ulova po vrstah in območjih

Naslednje tabele določajo celotne dovoljene ulove in kvote (v tonah žive teže, razen če ni določeno drugače) po staležu, dodelitve državam članicam in s tem povezane pogoje za letno upravljanje kvot.

Za vsako območje so staleži rib navedeni po abecednem redu latinskih imen vrste. Za namene teh tabel so uporabljene kode za različne vrste, kot sledi:

Znanstveno ime	Koda Alpha-3	Splošno ime
Psetta maxima	TUR	Romb
Sprattus sprattus	SPR	Papalina

Vrsta:	Romb *Psetta maxima*	Cona: Črno morje
Bolgarija	45	Previdnostni TAC. Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5 Uredbe (ES) št. 847/96.
Romunija	45	
ES	90	
TAC	Ni pomembno.	

Vrsta:	Papalina *Sprattus sprattus*	Cona: Črno morje
ES	15000(1)	Previdnostni TAC. Uporablja se Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5 Uredbe (ES) št. 847/96.
TAC	Ni pomembno.	

(1) Smejo jih loviti le plovila, ki plujejo pod zastavo Bolgarije ali Romunije.

PRILOGA II

PREHODNI TEHNIČNI UKREPI

1. Od 15. aprila do 15. junija so prepovedane vse ribolovne dejavnosti na romba v vodah Skupnosti na Črnem morju.

2. Najmanjša velikost mrežnega očesa zabodnih mrež, ki se uporabljajo za lov na romba, je 200 mm. Najmanjša velikost mrežnega očesa zabodnih mrež, ki jih uporabljajo bolgarska ribiška plovila za lov na romba, pa je najmanj 180 mm.

3. Najmanjša velikost za iztovarjanje romba je najmanj 45 cm celotne dolžine, merjene v skladu s členom 18 Uredbe 850/98.